



LES CHOIX DE "COURRIER"

CLAIRE CARRARD

Rwanda, histoire d'une renaissance

Le 6 avril 1994, l'avion du président Habyarimana est abattu alors qu'il revient d'un sommet en Tanzanie, à Arusha, où se négocient les accords visant à mettre fin à la guerre civile rwandaise commencée en 1990. Dès le lendemain, la machine de mort des extrémistes hutu se met en marche. Jusqu'en juillet, les Tutsi sont exterminés à coups de machette, brûlés vifs ou mitraillés. Le génocide fait près de 800 000 victimes, selon les Nations unies. Trente ans après, comment ce pays si meurtri a-t-il pu se relever ? C'est ce que nous avons voulu comprendre dans notre dossier cette semaine. Derrière le miracle rwandais

de résilience vanté par son inamovible président, Paul Kagame, la réalité est bien plus nuancée, explique **The Economist**. "Pour comprendre le Rwanda aujourd'hui, il faut s'intéresser à trois niveaux de la politique de Kagame, écrit l'hebdomadaire : l'échelle nationale, celle de la région des Grands Lacs et l'échelle internationale. On obtient un tableau d'ensemble composé de réformes et de réconciliation, avec une forte dose de répression et de realpolitik." Certes, les résultats économiques affichés par le régime font des envieux : "Le PIB a progressé de plus de 8 % par an en moyenne de 1995 à 2022. L'espérance de vie a augmenté de 49 à 66 ans entre 2001 et 2021. Pourtant, il s'agit peut-être d'un succès en trompe-l'œil", avance le magazine. La pauvreté serait largement sous-évaluée et les inégalités de revenus plus importantes qu'ailleurs dans la région. Mais c'est surtout en matière politique que le bât blesse : au Rwanda, pas de place pour

la dissidence ou les voix discordantes. Le 15 juillet, le pays élira son président, et nul doute que Paul Kagame sera très largement réélu pour un quatrième mandat. Il pourrait rester au pouvoir jusqu'en 2034. Malgré une nette dérive autoritaire, Paul Kagame peut se prévaloir du soutien de l'Occident. Le "Napoléon africain", comme l'a surnommé le quotidien **Aujourd'hui au Faso** dans un récent portrait, applique une realpolitik qui en a fait un allié indispensable sur le continent. En quelques années, le Rwanda s'est imposé comme un acteur sécuritaire incontournable en Afrique, constatait l'an dernier le magazine américain **Foreign Policy**. À la demande des autorités locales, l'armée rwandaise est intervenue en Centrafrique et au Mozambique, avec la bénédiction des pays occidentaux, qui ne souhaitent plus s'impliquer directement. Et s'est résolument rapproché des pays d'Afrique de l'Ouest

menacés par les groupes djihadistes. Pourtant, le Rwanda n'est pas seulement le "gendarme" de l'Afrique. Il est aussi un facteur de déstabilisation. Son soutien aux rebelles du M23, en République démocratique du Congo, pourrait entraîner une nouvelle guerre dans la région des Grands Lacs, s'inquiétait récemment **Die Tageszeitung**. Aujourd'hui au Rwanda, près des deux tiers de la population a moins de 30 ans et pourtant, le passé est toujours aussi présent. Partout dans le pays, les victimes côtoient les bourreaux. Et certains génocidaires échappent encore à la justice. Du Rwanda à l'Australie, trois reporters du **Guardian** ont recueilli des témoignages glaçants sur les exactions d'un homme installé aujourd'hui près de Melbourne. "J'ai perdu connaissance. Lorsque je me suis réveillée, tout le monde était mort, et ils étaient en train de nous recouvrir de terre comme si de rien n'était", témoigne Frida Umuhoya. Elle vit elle aussi en Australie

"et intervient dans les écoles et les associations pour parler du génocide afin que personne n'oublie jamais cette tragédie", souligne **The Guardian**. Ne pas oublier, se réapproprier la mémoire d'une tragédie que beaucoup n'ont pas connue dans ce pays si jeune, voilà à quoi œuvre le collectif Génération 25, que Colette Braeckman a rencontré pour le journal **Le Soir**. "Alors que le silence sur ce qui s'est passé règne toujours sur les collines et dans la ville, nous avons laissé parler les corps, explique Hope Azeda, directrice du projet. Les jeunes [enfants de rescapés, de tueurs ou enfants nés du viol] partageaient la souffrance, la charge trop lourde que portaient les parents. Ce que l'on ne pouvait pas exprimer par la parole, on l'a dansé." Un texte très fort, à retrouver sur notre site.

En couverture :

Rwanda : Cette mère adolescente vit à la campagne dans le nord-est du pays, avec son fils et sa mère. Photo Francesco Pistilli/LAIF-REA Climat : dessin de Ramsés, Cuba.



Sommaire

CDI
Lycée Mur / Porsmeur
Morlaix

SÉNÉGAL p.10

Le président du renouveau

Jusqu'à-là lieutenant discret de l'opposant Ousmane Sonko, Bassirou Diomaye Faye devient, à 44 ans, le plus jeune président de la plus solide démocratie africaine. Ce tandem a conquis les jeunes Sénégalais avec un programme de rupture avec l'ordre ancien.



ÉTATS-UNIS p.20

2024 Pourquoi Trump joue les Al Capone

Le candidat aime à endosser l'habit du célèbre parrain de la pègre, raconte **The New York Times**. Une façon pour lui de flatter un public américain fasciné par l'image du gangster.



RAMSÉS, CUBA

ISRAËL-IRAN p.12

Un très fort risque d'embrasement régional

Téhéran a promis de riposter au raid aérien sur l'ambassade iranienne en Syrie, imputé à l'État hébreu. Ce qui fait craindre une conflagration régionale, selon **Foreign Policy**.

ÉCONOMIE p.34

L'assurance ne prend plus de risque climatique

Des courtiers se retirent de régions trop exposées aux catastrophes naturelles. Doit-on se résigner à un monde sans contrats d'assurance ? se demande le **Financial Times**.

LES SOURCES

Chaque semaine, les journalistes de **Courrier international** sélectionnent et traduisent des articles tirés de plus de 1 500 médias du monde entier. Voici la liste exhaustive des journaux, sites et blogs utilisés dans ce numéro :

- The Economist** Londres, hebdomadaire.
- Evrensel** Istanbul, quotidien.
- Financial Times** Londres, quotidien.
- Foreign Policy** Washington, bimestriel.
- Frankfurter Allgemeine Zeitung** Francfort, quotidien.
- The Guardian** Londres, quotidien.
- Knowable Magazine** (knowablemagazine.org) Palo Alto (États-Unis), en ligne.
- Mainichi Shimbun** Tokyo, quotidien.
- The New York Times** New York, quotidien.
- Novosti** Zagreb, hebdomadaire.
- El Periódico de Catalunya** Barcelone, quotidien.
- Le Quotidien** Dakar, quotidien.
- La Repubblica** Rome, quotidien.
- Senepplus** (senepplus.com) Dakar, en ligne.
- South China Morning Post** Hong Kong, quotidien.
- Süddeutsche Zeitung** Munich, quotidien.
- The Sunday Times** Londres, hebdomadaire.
- Die Zeit** Hambourg, hebdomadaire.



SOMMAIRE

- 7 jours dans le monde
- 6. Turquie. Une fille infligée à Erdogan
- D'un continent à l'autre
- 10. Sénégal. Un jeune président porteur de renouveau
- 12. Israël-Iran. Le risque d'embrassement régional "à son paroxysme"
- 14. Ukraine. Odessa sous les bombes
- 16. Macédoine du Nord. Tout change, mais rien n'avance
- 18. Italie. La Sardaigne en voie de dépeuplement
- 20. États-Unis. Pourquoi Trump joue les Al Capone
- 22. Guatemala. Cayalá, un paradis urbain pour les riches
- 24. France. Dans les rues sans smartphones
- 25. Sexualité. Pourquoi les Français font de moins en moins l'amour
- 26. Chine. Les trolls nuisent à notre pays
- 27. Japon. Le "kikiya" offre une écoute sincère aux passants
- À la une
- 28. Rwanda. L'histoire d'une renaissance
- Transversales
- 34. Économie. L'assurance ne prend plus de risque climatique
- 37. Sciences. De précieux savoirs autochtones
- 39. Signaux. De la jungle au salon 360°
- 50. Portfolio. En famille en terre maorie
- 54. Culture. Ces Tchadiennes qui s'émancipent par le slam
- 56. Gastronomie. Douze mètres sous terre, des champignons d'envie
- 58. Histoire. Quand deux royaumes se sont partagé le monde



SUR NOTRE SITE

Israël. L'escalade se poursuit

Des dizaines de milliers de personnes ont marché le 31 mars à Jérusalem contre la coalition menée par Benjamin Nétanyahou. L'unité nationale israélienne semble se craqueler alors que la frappe sur l'ambassade iranienne en Syrie, imputée à l'État hébreu, fait craindre une conflagration régionale. Retrouvez sur notre site les commentaires, analyses et reportages de la presse étrangère.

Enquêtes. Les espions et les réseaux d'influence russes démasqués

"Syndrome de La Havane", ingérence dans la politique européenne en vue d'affaiblir le soutien à l'Ukraine, noyautage des députés européens d'extrême droite... Les espions et les réseaux russes sont à la une des journaux allemands, tchèques et américains. Trois enquêtes à découvrir sur notre site.

Société. Les élèves japonais privés d'éducation sexuelle, jugée "inappropriée"

Au Japon, les violences sexuelles contre les mineurs sont un fléau dont la société prend timidement conscience. Et les programmes d'éducation sexuelle sont largement insuffisants. Le quotidien Asahi Shimbun révèle comment la pression politique des milieux conservateurs a réduit cette thématique à néant.

L'horoscope de Rob Brezsky. Retrouvez chaque semaine les prévisions poétiques et philosophiques de l'astrologue le plus original de la planète.



Retrouvez-nous aussi sur Facebook, Twitter, Instagram et Pinterest.

Notre nouveau hors-série

Guerre en Ukraine, élargissement, crise agricole, crise migratoire, montée de l'extrême droite... Les défis qui ébranlent l'Union européenne vus par la presse étrangère.

EN VENTE CHEZ VOTRE MARCHAND DE JOURNAUX



Courrier international logo

édité par Courrier international SA, société anonyme avec directeur et conseil de surveillance au capital de 106 400 €
Actionnaire: La Société éditrice du Monde
Président du directoire, directeur de la publication: François-Xavier Devaux
Directrice de la rédaction, membre du directoire: Claire Carrard
Conseil de surveillance: Louis Drayfus, président
Dépôt légal Février 2024. Commission paritaire n° 0732 C 82101.
ISSN n° 1154-514X imprimé en France/Printed in France

16 000 Fax général 33 (0) 1 48 48 10 41 Fax rédaction 33 (0) 1 48 48 10 10 Site web www.courrierinternational.com
Directrice de la rédaction Claire Carrard Rédactrices en chef Virginie Lepetit, Claire Pomarès Rédacteurs en chef adjoints Luc Briand, Raymond Clarinard, Nicolas Colaplat, Matthieu Ricarto Conception graphique Xavier Errea Communication

Éditeur Anouk Delport, Ophélie Négois, Patricia Rizzo 7 JOURS DANS LE MONDE
François Garles (chef de rubrique, 17 48) Europe Gerry Feathly (chef de rubrique, 16 51), Laurence Habay (chef de service adjointe, Russie, est de l'Europe), Marie Dupoulat (Allemagne, Autriche, Suisse allemande), Carole Lynn (Belgique), Sasha Mitchell (Beyrouse-Uni, Irlande), Benjamin Morante (Italie), Hélène Bismieux (Pologne), Antoine Houdreau (Pays-Bas), Valentin Schütz (Espagne), Vincent Barria (Portugal), Antoine Jacob (Danemark, Norvège, Suède), Alexandre Juy (Suisse), Alessandro Kotta (Serbie, Chypre), Jodi Le Roux (Hongrie), Guillaume Marguel (Diplomatie scolaire), Slavica Stokich, Kika Curvik, Darline, Montalégar, Clotilde Bismieux (Belgique), Harlette Vitouzeau (Lituanie), Aida Engelen (Croatie, Asie centrale), Carissa Katselova (Ukraine) FRANCE Carole Lynn (chef de rubrique, 16 51) Amélie Béranger Cagnat (chef de service, Amérique du Nord, 16 14), Jean-Helbert Armengaud (chef de service, Amérique latine, 16 57), Diego Agrand (Colombie, Venezuela, Équateur), Morgan Jacques (Irlande), Martin Gauthier (Canada), Michèle Guillaume (Argentine) ASIE Daniel Bastard (chef de service, Chine, Singapour, Taïwan, 16 39), Christine Chaurasia (Asie du Sud-Est), Zhang Zhulin (Chine), Carole Dienerich (Asie du Sud), Elizabeth D. mandrak (Indonésie), Jeong Sun-Jin (Corée) JAPON Nita Nagahita (Japon) MEXIQUE Raphaël El-Khoury (chef de service), Julien Alaranta (Japon, Syrie, Palestine, Irak), Pascal Peltan (Israël), Ahmed Perhad (Israël), Raphaël Boussard (Turquie), Philippe Michon (Israël), Joun du Gailly Arasseguy, Hassine Mechali (chef de rubrique), Vincent Barria (Afrique occidentale), Malik Ben Salem (Maghreb), Michèle Boussion (Afrique australe et Afrique de l'Est), Agnès Faivre (Afrique de l'Ouest) TRANSVERSALES Pascal Boyer (chef de service des interviews, Économie, 16 47), Carole Lambertz (chef de rubrique Sciences et Signaux, 16 15), Marine Cuyler (Sciences et environnement), Aurick Riviere (Economie) MAGAZINES 360° Marie Béland (chef de service, 17 35), Hugo Florent, Ouméma Nouchi HISTOIRE Hélène Lifschitz (16 91)

SITE INTERNET Claire Pomarès, Nicolas Colaplat, Hélène Chenouard (chef de rédaction), Adrien Oster (chef d'édition) ÉQUIPES Paul Blumé, Antoine Cury-Lacort, Gabriel Hussen, Carole Lynn, Hoda Saliby, Emmanuelle Bour (DME) COULEURS Esmir Ingrid Therawath (16 51), Jean-Luc Majouret (16 43)

TRADUCTIONS Raymond Clarinard (Courrier Historique), Hélène Lifschitz (chef de service adjointe, anglais, espagnol), Julie Marcot (chef de service adjointe, anglais, espagnol, portugais), Catherine Barson (anglais, espagnol), Isabelle Boudon (anglais, allemand, portugais), Manon Delfour-Peyrethron (anglais, allemand), Caroline Lee (anglais, allemand, coréen), Françoise Lemoine-Minaudier (chinois, anglais), Olivier Rigaud (anglais, espagnol, catalan, russe), Leslie Talaga (anglais, espagnol) RÉVISION Jean-Baptiste Laciani (chef de service, 17 35), Isabelle Bryskier, Philippe Czarniak, Françoise Hérodin, Julie Martin, Anne Roméfort

DIRECTION ARTISTIQUE Alice Anderson MAQUETTES Cécile Chamel (première maquettiste), Denis Scudeller, Gilles de Obedina CARTOONISTES Paul Gallier INFOGRAPHIE Catherine Douty WEB DESIGN ET ANIMATION Alexandre Erichetto (chef de service), Benjamin Fernandez, Jonathan Renaud-Badet ICONOGRAFIE Luc Briand, Lédiane Kervella (chef de service adjointe), Stéphanie Salidou, Clémence Marrien (colorisation), Astrid Mougret AGENCES COURRIERS Patricia Fernandez Pérez (directrice du développement et de la communication, 17 37), Jessica Robreau (16 08), Alizée Marchal (17 38), Florent Normand

DIRECTRICE DE LA FABRICATION Nathalie Commaux, Nadhine Mounié (chef de fabrication, 4533) IMPRESSION, BROCHAGE, ROUTAGE: Maury, 45330 Malchertres ONT PARTICIPÉ À CE NUMÉRO Solal Abielles, Neil Antonio, David Asta, Éliette Bianchi, Jean-Baptiste Bor, Anne-Océanie Bouille, Chloé Boyer, Sofiane Calvo, Mélissa David, Geneviève Deschamps, Corinne Durqueyrot, Florian Lancia, Pierre Kadlub, Hong-Kyung Kang, Valentine Morizot, Diane Perrière, Christina Reimer, Sébastien Rouet, Isabelle Taudière, Maddalena de Vio

PUBLICITÉ MPublicité, 67-69, avenue Pierre-Mendès-France CS 11 466, 37000 Paris Cedex 13, tél.: 01 57 38 20 00 Directrice générale Elisabeth Cialdella (elisabeth.cialdella@mpublicite.fr, 39 68), Directeur de la publicité David Delannoy, Directeur délégué au digital Martin Clamart (martin.clamart@mpublicite.fr), Directeur délégué, pôle Agences François de Res (francois.de.res@mpublicite.fr, 30 21), Directeur délégué, pôle Opérations spéciales Steve Dablin (steve.dablin@mpublicite.fr, 38 84)

DIRECTRICE ADMINISTRATIVE ET FINANCIÈRE Carine de Castellion (16-05) Gestion Lucie Madalena (16-26) Droits Blandine Monast (16-52) Comptabilité: 01 48 88 45 37
DIRECTEUR DE LA DIFFUSION ET DE LA PRODUCTION Xavier Lathé Directrice des ventes Sabine Guéa Responsable commerciale internationale Saveria Colosimo Morin (01 57 28 32 20) Chef de produits Valentin Morsau (01 57 28 33 99) Communication et promotion Christiane Montillet MARKETING ET PRODUCTS Sophie Goussier (directrice, 16 18), Marie Donat, Véronique Sautemont (17 33), Martine Proust (16-48), Myriam-Vang Responsable du numérique Kévin Jolivet, Louise Dupont (développement web), Camille Lefaux (cheffe de produit auto numérique)

Modifications de services ventes au numéro, 16:00-18:00 05 47 57 51 00
Abonnements Courrier International, Services abonnements, A2100 - 62066 Arras Cedex 9
Tél. 03 21 13 04 31 Fax 01 57 97 44 96 (du lundi au samedi de 9h à 18h) Courrier: abo@courrierinternational.com, Prix de l'abonnement annuel en France métro: 129 €. Nos conditions générales de vente et d'utilisation sont disponibles sur https://www.courrierinternational.com/page/cgu

Courrier International, L'Esprit

Crédit PEFC

Ce produit est issu de forêts gérées durablement et de sources certifiées

www.pefc-france.org

ACPM

Cette rubrique est réservée aux abonnés. Elle est gratuite pour les abonnés à la lettre B. Elle est gratuite pour les abonnés à la lettre B.

Offre d'abonnement

Bulletin à retourner à : Courrier international Service Abonnements - A2100 - 62066 Arras Cedex 9

Je m'abonne pour :

1 AN (52 numéros) au prix de 129 € au lieu de 237,20 €*

TAN (52 numéros) + 6 hors-séries au prix de 165 € au lieu de 290,60 €*

Monsieur Madame

NOM _____ PRÉNOM _____

ADRESSE _____

CP _____ VILLE _____

Je règle par chèque bancaire à l'ordre de Courrier international

Pour tout autre moyen de paiement, rendez-vous sur notre site : https://abo.courrierinternational.com/2024/ours ou téléphonez au 03 21 13 04 31 (du lundi au samedi, de 9 heures à 18 heures)

* Prix de vente au numéro. Offre réservée aux particuliers jusqu'au 31.03.2025 pour un premier abonnement en France métropolitaine. Pour les entreprises et l'étranger, nous consulter. Votre abonnement débitera dans un délai de trois semaines. En retournant ce formulaire, vous acceptez que Courrier International, responsable de traitement, utilise vos données personnelles pour les besoins de votre commande, de la relation client et d'actions marketing sur les produits et services et/ou pour ses partenaires. [X] Je ne souhaite pas recevoir par voie postale les offres commerciales de Courrier International. [X] Je ne souhaite pas recevoir par voie postale les offres commerciales des partenaires de Courrier International. Pour connaître les modalités de traitement de vos données ainsi que les droits dont vous disposez (accès, rectification, portabilité, limitation des traitements, opposition, annulation, suppression), contactez notre service clients par e-mail à abo@courrierinternational.com ou par téléphone au 03 21 13 04 31 du lundi au samedi de 9 heures à 18 heures. Nos CGV sont consultables et téléchargeables à cette adresse : https://www.courrierinternational.com/page/cgu

Courrier international logo

Avantages abonnés :

- La version numérique du magazine dès le mercredi soir
- L'édition abonnés du site internet
- Nos archives, soit plus de 100 000 articles
- L'accès illimité sur tous vos supports numériques
- Les applications iOS et Android
- Réveil Courrier

Votre abonnement à l'étranger :

Belgique : (32) 2 744 44 33 abonnements@saipm.com

États-Unis/Canada : (1) 800 363 1310 expressmag@expressmag.com

Suisse : (41) 022 860 84 01 abonne@edigroup.ch